

Art. 3.

La congiunzione immediata delle strade summentovate dovrà essere eseguita sull'attuale ponte del Ticino presso Buffalora da adattarsi all'uso comune della strada ferrata e di quella attuale per i carri e pedoni, e ciò a spese comuni da dividersi per metà fra i due Governi contraenti e rispettivamente fra le due Società concessionarie.

Art. 4.

Il binario della ferrovia che sarà collocato sul ponte del Ticino, verrà situato dalla parte a valle lasciando dalla opposta parte a monte una sufficiente larghezza per la strada ordinaria, la quale per maggior sicurezza del passaggio sulla medesima dovrà essere separata dalla ferrovia mediante una tramezza in lastre di ferro battuto di tre metri di altezza.

Questa separazione sarà poi anche prolungata da una parte e dall'altra col mezzo di un muro in mattoni della medesima altezza sino a quella lunghezza che dai due Governi verrà giudicata conveniente.

Art. 5.

I dadi in pietra da taglio che corrispondono ai pilastri delle pile saranno tolti per al correre i parapetti del ponte attorno i medesimi pilastri.

Le piazzette rettangolari che risulteranno da una tale disposizione procureranno per la strada ferrata un luogo di ritiro ai cantonieri che possono trovarsi sulla stessa ferrovia al momento del passaggio dei convogli, e per la strada ordinaria una maggiore sicurezza per i pedoni che devono praticare il marciapiede da

Článek 3.

Spojení samo železnic svrchudotčených vykonáno býti má na nynějším mostě na řece Tičino blíže Buffalory, který se má zříditi ku společné potřebě pro dráhu železnou i k nynější potřebě pro vozy a pěší a to společným nákladem rozvrženým díly rovnými na obě vlády se smlouvající, potahmo na obě společnosti, jimž ty dráhy ponechány budou.

Článek 4.

Koleje dráhy železné, ježto kladeny budou na mostě nad řekou Tičinem, přijdou s té strany od podolí, ponechají s druhé strany k horám dostatečnou šířku silnici obyčejné, která pro větší jistotu průchodu přepážkou z kovaného železa tři metry vysokou od železnice oddělena býti má.

Toto přepažení má se ještě s jedné i druhé strany prodloužiti zdí cihlovou též výšky, a to v délce, kterou obě vlády za příhodnou uznají.

Článek 5.

Tesané čtverhranníky, které podlé pilířův na dél postaveny jsou, budou odstraněny, aby zábradlí s obou stran mostu okolo samých pilířův vedeno býti mohlo.

Přímouhelné prostory, ježto z takového zřízení povstanou, poskytnou, co se týče železnice, útočiště hlídačům, kteří se mohou nalézati na též železnici, právě když přijíždějí vlaky, a co se týče silnice obyčejné, poskytnou větší bezpečnost pěším na chodníku s oné strany, tak že vozům místo k vyhýbání volné zůstane,